



## Møteinnkalling 4/09

**Møte:** Helse-, sosial- og sysselsettingskomiteen  
**Møtested:** Bydelsadministrasjonen, Markveien 57  
(inngang Korsgata)  
**Møtetid:** Onsdag 03. juni 2009 kl. 18.00

### SAKSKART

Åpen halvtime  
Opprop  
Godkjenning av innkalling  
Godkjenning av sakskart  
Informasjon  
Eventuelt

#### Saker til behandling:

Sak 26/09	Protokoll fra møte i Helse-, sosial- og sysselsettingskomiteen 22. april 2009 .....	1
Sak 27/09	Grünerløkka sykehjem - tilsynsrapport 1/09 fra uanmeldt tilsynsbesøk 11.03.2009	2
Sak 28/09	Prøveordning med å gi fem bydeler myndighet til å fastsette åpningstider i egen bydel .....	3
Sak 29/09	Boligsosialt utviklingsprogram .....	4
Sak 30/09	Søknad om skjenkebevilling ute ved Lille Embla Cafe, Helgesens gate 46.....	6
Sak 31/09	Søknad om ny skjenkebevilling inne og ute ved Champoo, Thv. Meyers gate 25...7	7
Sak 32/09	Søknad om ny skjenkebevilling inne og ute/utvidet åpningstid ute ved Spisebaren ved Elvebredden, Østre Elvebakke 7 .....	8
Sak 33/09	Søknad om skjenkebevilling ute ved Markveien Mat & Vinhus, Torvbakkgata 12.9	9
Sak 34/09	Søknad om skjenkebevilling ute ved Bugges eft, Leirfallsgata 6.....	10
Sak 35/09	Søknad om ny skjenkebevilling inne og ute ved Vannspeilet, Kirkegårdsgata 7 ...	11

Oslo 28. mai 2009

Eigil Jakobsen  
sekretær  
Helse-, sosial- og sysselsettingskomiteen





**Sak 26/09    Protokoll fra møte i Helse-, sosial- og  
sysselsettingskomiteen 22. april 2009**

Arkivsak: 200600274

Arkivkode: 027

Saksbehandler: Eigil Jakobsen

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Bydelsutvalget	06.05.09	34/09
Helse- sosial og sysselsettingskomiteen	03.06.09	26/09

**PROTOKOLL FRA MØTE I HELSE-, SOSIAL- OG SYSSELSETTINGSKOMITEEN  
22. APRIL 2009**

**Sak 27/09 Grünerløkka sykehjem - tilsynsrapport 1/09 fra uanmeldt  
tilsynsbesøk 11.03.2009**

Arkivsak: 200900092

Arkivkode: 027

Saksbehandler: Eigil Jakobsen

**Saksgang**

Helse- sosial og sysselsettingskomiteen  
Eldrerådet

**Møtedato**

03.06.09  
08.06.09

**Saknr**

27/09

**GRÜNERLØKKA SYKEHJEM - TILSYNSRAPPORT 1/09 FRA UANMELDT  
TILSYNSBESØK 11.03.2009**

## **Sak 28/09 Prøveordning med å gi fem bydeler myndighet til å fastsette åpningstider i egen bydel**

Arkivsak: 200900754

Arkivkode: 944

Saksbehandler: Eigil Jakobsen

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Helse- sosial og sysselsettingskomiteen	03.06.09	28/09
Bydelsutvalget	17.06.09	

### **PRØVEORDNING MED Å GI FEM BYDELER MYNDIGHET TIL Å FASTSETTE ÅPNINGSTIDER I EGEN BYDEL**

Dokumentet er ikke ferdigbehandlet. Ettersendes.

Alkoholpolitisk handlingsplan for Oslo kommune er vedlagt saken.

## Sak 29/09 Boligsosialt utviklingsprogram

Arkivsak: 200900810

Arkivkode: 370.0

Saksbehandler: Tage Guldvog

Saksgang	Møtedato	Saknr
Helse- sosial og sysselsettingskomiteen	03.06.09	29/09
Bydelsutvalget	17.06.09	

### BOLIGSOSIALT UTVIKLINGSPROGRAM

#### Sammendrag:

Husbanken Region Øst har invitert Oslo kommune til å delta i et boligsosialt utviklingsprogram for kommuner. Det ble avholdt et møte 13.03 mellom byrådet og Husbanken, og Oslo kommune stilte seg positiv til invitasjonen. Kommunens videre arbeid er forankret i Byrådsavdelingen for velferd og sosiale tjenester.

De fire sentrumsbydelene Sagene, Gamle Oslo, St.Hanshaugen og Grünerløkka har i lengre tid samarbeidet om utvikling av bomiljøtiltak.

Bydelsdirektørene i disse fire bydelene har tatt initiativ til å samarbeide om en søknad om deltakelse i det boligsosiale utviklingsprogrammet, og bydelsdirektøren ber i denne saken om bydelsutvalgets generelle tilslutning til å delta i et slikt program.

#### Bakgrunn:

Bydel Grünerløkka har store utfordringer på det boligsosiale feltet. Langt på vei deler vi disse utfordringene med de øvrige sentrumsbydelene. Gjennom Boligsosialt utviklingsprogram inviterer Husbanken kommunene med de største boligsosiale utfordringene til et felles løft. Det overordnede målet med satsingen er at kommunene gjennom et forpliktende og langvarig partnerskap med Husbanken skal bli dyktigere til å løse sine boligsosiale utfordringer. Innsatsen skal rettes mot innbyggere som faller utenfor det ordinære boligmarkedet og/eller som er avhengig av bistand for å kunne ha en tilfredsstillende bosituasjon. Bydelsdirektøren viser til vedlagte Boligsosialt utviklingsprogram i kommunene.

På administrativt nivå er det nedsatt en arbeidsgruppe bestående av avdelingssjefer fra de fire bydelene, som skal utarbeide felles samlet søknad for de fire bydelene.

De fire Groruddalsbydelene arbeider parallelt med en søknad for sitt område.

Søknadene vil bli vurdert i Byrådsavdeling for Velferd og Sosiale Tjenester, som foretar en prioritering før søknadene oversendes Husbanken. Oslo kommune har fått utsatt søknadsfrist til 15.09.2009.

#### Vurdering:

Bydelsdirektøren mener deltakelse i Husbankens boligsosiale utviklingsprogram vil kunne gi arbeidet innen dette saksområdet i bydelen et løft. Det er hensiktsmessig å samarbeide med øvrige sentrumsbydeler om et program, bydelene har mange av de samme boligsosiale utfordringene, blant annet ift. kommunale boliger (brorparten av Oslos kommunale boliger ligger i de fire bydelene), og et stort og variert privat utleiemarked. Bydelene har allerede godt fungerende samarbeid seg imellom og med Boligbygg om kommunale boliger. I tillegg har

bydelene godt etablert samarbeid seg imellom og med Lovisenberg sykehus om utvikling av boliger til innbyggere med rus/psykisk helseproblematikk.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

1. Bydelsutvalget slutter seg prinsipielt til å delta i et slikt program
2. Bydelsdirektør gis fullmakt til å arbeide videre med en søknad
3. Bydelsutvalget slutter seg til at en slik søknad kan skje som et samarbeidsprosjekt mellom bydelene Grünerløkka, Sagene, Gamle Oslo og St.Hanshaugen

## **Sak 30/09 Søknad om skjenkebevilling ute ved Lille Embla Cafe, Helgesens gate 46**

Arkivsak: 200900607

Arkivkode: 944

Saksbehandler: Eigil Jakobsen

### **Saksgang**

Helse- sosial og sysselsettingskomiteen

### **Møtedato**

03.06.09

### **Saknr**

30/09

## **SØKNAD OM SKJENKEBEVILLING UTE VED LILLE EMBLA CAFE, HELGESENS GATE 46**

### **Vurdering:**

Det søkes om skjenkebevilling ute langs stedets fasade i Helgesens gate og i Sofienbergparken. Bydelen har ikke gitt forhåndstilsagn om å leie ut fortauet i Helgesens gate på grunn av at det er svært smalt og ut i fra trafikale forhold, med et til dels uoversiktlig trafikkbilde. Det er heller ikke aktuelt å leie ut til permanent uteservering med alkohol i Sofienbergparken.

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Søknad om skjenkebevilling ute ved Lille Embla Cafe, langs stedets fasade i Helgesens gate 46 og i Sofienbergparken anbefales ikke.

Bydelen har ikke gitt forhåndstilsagn om å leie ut fortauet i Helgesens gate på grunn av at det er svært smalt og ut i fra trafikale forhold, med et til dels uoversiktlig trafikkbilde. Det er heller ikke aktuelt å leie ut til permanent uteservering med alkohol i Sofienbergparken.



## Sak 31/09 Søknad om ny skjenkebevilling inne og ute ved Champoo, Thv. Meyers gate 25

Arkivsak: 200900701

Arkivkode: 944

Saksbehandler: Eigil Jakobsen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Helse- sosial og sysselsettingskomiteen	03.06.09	31/09

### SØKNAD OM NY SKJENKEBEVILLING INNE OG UTE VED CHAMPOO, THV. MEYERS GATE 25

#### Vurdering:

Det søkes om ny skjenkebevilling inne og ute ved Champoo, tidligere Balsam. Bydelsdirektøren vil anbefale at det gis skjenkebevilling med åpningstid inne til kl. 01.00 på bestemte vilkår om at universell utforming innfris, men ikke utvidet åpningstid, fordi det er boliger i samme bygg og i nabolaget. Skjenkebevilling ute anbefales ikke av trafikale hensyn, fordi fortauet er svært smalt og det er trikketrase like ved fortauskanten. Det er heller ikke søkt om forhåndstilsagn om å få leie fortau til uteservering.

#### Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

1. Søknad om ny skjenkebevilling inne med åpnings-/skjenketid til kl. 01.00/00.30 for Champoo AS ved Champoo, Thv. Meyers gate 25, anbefales på følgende vilkår:

Tilgjengelighet er viktig for byens innbyggere og Oslo kommune og bydel Grünerløkka har som overordnet policy at bydelen og dens tjenestetilbydere skal være tilgjengelig for alle. Derfor har vi i en årrekke hatt slike krav ved omreguleringer fra for eksempel butikk til serveringslokale og ved behandling av skjenkebevillinger. I mange tilfelle blir slike krav i våre innstillinger ikke etterfulgt av sentrale myndigheter.

I forbindelse med nye krav om universell utforming i 2009 understreker HSS-komiteen viktigheten av å påpeke at stedet ikke har handicaptoalett og at inngangspartiet ikke er tilgjengelig for rullestolbrukere, hvilket tilsier at stedet ikke oppfyller de krav til tilgjengelighet vi mener skal stilles til stedet. Derfor ber vi om at det settes som et vilkår for skjenkebevilling at Champoo foretar de tilpasninger som er nødvendige, for å tilfredsstille kravene til tilgjengelighet, innen 6 måneder.

2. Søknad om utvidet åpnings-/skjenketid inne til kl. 03.30/03.00 anbefales ikke. Det er boliger i samme bygg og i nabolaget og av hensyn til nærmiljøet bør det ikke gis utvidet åpnings-/skjenketid.
3. Søknad om skjenkebevilling ute anbefales ikke av trafikale hensyn, fordi fortauet er svært smalt og det er trikketrase like ved fortauskanten. Bydelen vil derfor heller ikke leie ut deler av fortauet til uteservering.

## **Sak 32/09 Søknad om ny skjenkebevilling inne og ute/utvidet åpningstid ute ved Spisebaren ved Elvebredden, Østre Elvebakke 7**

Arkivsak: 200900590

Arkivkode: 944

Saksbehandler: Eigil Jakobsen

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Helse- sosial og sysselsettingskomiteen	03.06.09	32/09

### **SØKNAD OM NY SKJENKEBEVILLING INNE OG UTE/UTVIDET ÅPNINGSTID UTE VED SPISEBAREN VED ELVEBREDDEN, ØSTRE ELVEBAKKE 7**

#### **Vurdering:**

Det søkes om ny skjenkebevilling inne og ute, med utvidet åpningstid ute. Stedet ligger på et område som også rommer Norsk Designråd, Norsk Design- og arkitektursenter AS og Norsk Form. Det er 43 leiligheter i bygget, som har felles takterrasse over restauranten. Av hensyn til mulige støyproblemer for beboerne bør det ikke gis utvidet åpningstid ute. Tidligere oversendte egninger viser at stedet tilfredsstiller krav til tilgjengelighet for bevegelseshemmede (er vedlagt).

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

1. Søknad om ny skjenkebevilling inne og ute, med åpnings-/skjenketid til henholdsvis kl. 01.00/00.30 og 22.00/21.30, for River Project AS v/Spisebaren ved Elvebredden, Østre Elvebakke 7, anbefales så fremt tilgjengelighet for bevegelseshemmede ivaretas.
2. Søknad om utvidet åpnings-/skjenketid ute til kl. 24.00/23.30 anbefales ikke. Det er 43 leiligheter i bygget, som har felles takterrasse over restauranten. Av hensyn til mulige støyproblemer for beboerne bør det ikke gis utvidet åpningstid ute

## **Sak 33/09 Søknad om skjenkebevilling ute ved Markveien Mat & Vinhus, Torvbakkgata 12**

Arkivsak: 200900487

Arkivkode: 944

Saksbehandler: Eigil Jakobsen

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Helse- sosial og sysselsettingskomiteen	03.06.09	33/09

### **SØKNAD OM SKJENKEBEVILLING UTE VED MARKVEIEN MAT & VINHUS, TORVBAKKGATA 12**

#### **Vurdering:**

Markveien Mat & Vinhus har tidligere søkt om skjenkebevilling ute i Torvbakkgata, utenfor Doktor Kneipp's vinbar. Det er leiligheter i etasjene over i samme bygg og vis av vis vinbaren. Etter innsigelser fra berørte naboer ble søknaden trukket.

Det søkes nå om uteservering på et areal som er 19 m2. Bydelsadministrasjonen har ikke avgitt uttalelse om forhåndstilsagn om utleie.

Bydelsdirektøren vurderer at etablering av uteservering i Torvbakkgata vil kunne medføre støyproblemer for naboene og vil ikke anbefale at skjenkebevilling ute innvilges.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Søknad om skjenkebevilling ute for Markveien Mat & Vinhus, utenfor Dr. Kneipp's vinbar i Torvbakkgata 12 anbefales ikke. Det er leiligheter i etasjene over vinbaren og rett i mot på den andre siden av gata, og etablering av uteservering i Torvbakkgata vil kunne medføre støyproblemer for naboene.

## **Sak 34/09 Søknad om skjenkebevilling ute ved Bugges eft, Leirfallsgata 6**

Arkivsak: 200900755

Arkivkode: 944

Saksbehandler: Eigil Jakobsen

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Helse- sosial og sysselsettingskomiteen	03.06.09	34/09

### **SØKNAD OM SKJENKEBEVILLING UTE VED BUGGES EFT, LEIRFALLSGATA 6**

#### **Vurdering:**

Det søkes om skjenkebevilling ute langs fasaden i Markveien. Stedet har i dag serveringsbevilling ute. Bydelsadministrasjonen har gitt foreløpig tilsagn om utleie på følgende vilkår i påvente av en konkret søknad: At det ikke utplasseres stoler, men at vindusbenkene fungerer som de eneste sitteplassene, at bredden ut fra vegg settes til maksimum 45 cm (dette kan innebære at det må settes ut smalere bord), og at det ikke blir tillatt parkering av barnevogner i Markveien. Disse kan settes langs fasaden i Leirfallsgata. Søknad om leie må inneholde en bekreftelse på at leietaker godtar de vilkårene som er nevnt overfor.

**Bydelsdirektørens innstilling i saken vil bli utarbeidet når svar fra søker foreligger.**

## **Sak 35/09 Søknad om ny skjenkebevilling inne og ute ved Vannspeilet, Kirkegårdsgata 7**

Arkivsak: 200900789

Arkivkode: 944

Saksbehandler: Eigil Jakobsen

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Helse- sosial og sysselsettingskomiteen	03.06.09	35/09

### **SØKNAD OM NY SKJENKEBEVILLING INNE OG UTE VED VANNSPEILET, KIRKEGÅRDSGATA 7**

#### **Vurdering:**

Det søkes om ny skjenkebevilling inne og ute ved Vannspeilet i Kirkegårdsgata 7 (Rathkes plass). Søknad om bruksendring er ikke mottatt i bydelen, og denne bør behandles før bydelen tar stilling til søknad om skjenkebevilling.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Søknad om ny skjenkebevilling inne og ute ved Vannspeilet i Kirkegårdsgata 7 (Rathkes plass) behandles ikke på det nåværende tidspunkt.

Søknad om bruksendring er ikke mottatt i bydelen, og søknad om skjenkebevilling behandles først når bydelen har tatt stilling til bruksendring av lokalene.